

İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ

ORMAN FAKÜLTESİ
DERGİSİ



SERİ B. CİLT VI. SAYI I. 1956

IV. DÜNYA ORMANCILIK KONGRESİ

(Geçen sayıdan devam)

Doç. Dr. Orhan YAMANLAR

III. Kısım. «Ormanın istihsal fonksiyonu»

Kongre, ormanın çok eski zamanlardan beri insanlara faydalı maddeler, ısınması ve yemek pişirmesi için mahrukat, barınması için materyal, alet ve taşıt vasıtası temin ettiğini hatırlattı. Son senelerde modern ilim uzun müddetten beri ormandan elde edilen faydalara, insanları hayrette bırakacak sayıda bir çok yenilerini ilâve etmiştir, ve odun dünya ekonomisinde birinci derecedeki ehemmiyetli mevkiini muhafaza etmektedir.

Bugün dünya ormanlarının, umumiyet itibarile, büyük miktarda faydalanılacak derecede şumullü olduğu kanaatine varılmıştır. Mamafih bunlar gayri muntazam bir şekilde dağılmış ve ekseriya içlerine girilemeyecek haldedirler. Odundan ham madde olarak bir çok bakımlardan faydalanılıyorsa da, odunun her bir ünite'deki ağırlık ve hacminin nisbeten düşük kıymette olması, her bölge memleketin kendi orman kaynaklarından azami derecede istifade etmesini icabettirmektedir. Nüfusun artması, hayat seviyesinin yükselmesi ve arzu edilen ekonomik gelişme nazarı itibare alınmalıdır.

Dünya ve nasyonalekonomide ormanın oynadığı rolü arttırmak için alınacak tedbirler gözden geçirildi ve dünya ölçüsünde odun istihsalini kontrol eden sosyal, ekonomik ve teknik faktörler şu başlıklar altında ele alındı :

a) Haşep istihsalinin ve diğer orman mahsüllerinin veya muhtelif mülkiyet kategorilerine giren arazilerin idaresi.

(i) **O r m a n P o l i t i k a s ı** : Piyasa değişikliğini bildiren teklifler, arazi mülkiyeti ile alâkalı orman idaresine taalluk eden prob-

lemeler, ile başlıca fonksiyonlarına göre orman tasnifi müzakere edildi. Kongre şu tekliflerde bulundu :

1 — Ormanların biyolojik yapısını tehlikeye sokmadan, ekonomik şartlardaki değişiklikler, gelişen tomruğu piyasanın ihtiyaçlarına göre uydurmak suretile karşılanmalıdır.

2 — Nufusun daimî yerleşmesi ve refahını temin etme ve memleketin mümkün olduğu kadar hasıbe olan ihtiyacını tatmin etme lüzumu, muhafaa edilecek veya orman örtüsü altına alınacak araziye tayin etmelidir.

3 — Daimî orman muhafazası vasfına en mükemmel surette sahip olan arazide ne pahasına olursa olsun orman örtüsü idame edilmelidir.

(ii) **O r m a n İ d a r e s i** Kongrede, tetkik edilmesi lâzım gelen ve ağaç üretme imkânları, bütün hacmin ve artan odun miktarının kıymet takdirinde kullanılacak gelişmiş metot, kesilmesi caiz ağaçların tayini ferahlandırmada gelişmeler gibi İdare ve Silvikültürün muhtelif cephelerile ilgili bir çok teklif vardı. Fonksiyonel tiplere dayanan idareyi, temel ekolojik mevhumlar üzerinde kurulan tasnifi (Sukackev Sistemi), ve verimlilikle alâkalı idare safhaları izah eden teklifler müzakere edildi.

Bu kongre şunları tavsiye etmektedir :

Bütün memleketler orman idaresine tesir eden şu noktalara hususi bir ehemmiyet vermenin şayanı tavsiye olduğunu kabul etmelidir.

1 — Orman arazilerinin tasnifinde sağlam metotların kullanılması.

2 — Seçme üretimi ile elde edilen islâh edilmiş ağaçlardan faydalanma.

3 — Ormanlaştırmağa ilk adım olarak turbalı, ıslak kesim arazisinin kurutulması.

4 — Halkta ormancılığın ehemmiyetine ait bir şuur uyandırılması. Küçük arazi sahipleri için halktan yardım talebi, meselâ bedava ağaç dikimi.

5 — Ferahlandırma ameliyesinde gelişmeler.

6 — Kıymetsiz ve verimsiz orman arazisinin islâhı ve bu işlerde exotik'lerin kıymetini hatırd tutarak, çıplak veya işe yaramıyan arazilerin yeniden ormanlaştırılması.

Kongre, şimdiye kadar ihtiyaç maddelerinin ve elverişli ve değişik türlerin mübadelesini kolaylaştırmada ve dikim programlarına delâlet etmekte gösterilen enternasyonal faaliyeti takdir etmiştir ve şunları da tavsiye etmektedir :

Kestane, Kavak ve Tek Komisyonları şeklinde bir enternasyonal Okaliptüs Komisyonu kurulması arzusu ile yakın bir zamanda F. A. O. nun bir Dünya Okaliptüs Kongresi kurması.

(iii) **O r m a n K o r u m a s ı**: Müzakere geniş bir safhaya girerek, yangın, hastalık ve vebadan korunmaya bilhassa hususî bir ehemmiyet verdi. Bunların vukuu ve alınacak tedbirler verilen iki tekli-fin mevzuunu teşkil ediyordu. Kongre, istifade edilen türlerin dikkatlice dikim ve veba ve hastalık telefâtını azaltan - (ki bunun neticesinde mühim miktarda verim azalır) - en iyi uzun vadeli vasıta olarak iyi silvi-kültürel bakım lüzumu üzerinde durdu.

b) Otlak olarak Kullanılan Orman Arazisinin İdaresi ve Ormandan Hayvan Yemi Elde Edilmesi.

Ormanda en eskiden beri faydalanma usullerinden biri hayvan yetiştirmektir. Bu ekseriyetle ormanların bozulmasına sebep olmuşsa da, et, süt, ve diğer protein bakımından zengin mahsüllerin olduğu kadar deri, yün, tiftik, ve muhtelif fer'i mahsulün temini bakımından mühimdir. İyi bir kontrol altında, orman arazilerinden, hem haşep hem de hayvan yemi bakımından, iki misli faydalanma imkânı umumiyet itibarile halkın ormandan azami randıman elde etmesine yol açar. Orman vasfının ve hayvan yemi istihsalinde kullanılan Silvikültürel metotların ehemmiyeti muhtelif tip otlak hayvanların meydana getirdiği muhtelif tesirler, mer'aları geliştirme imkânı, bazı arazilerde, ormanda otlatma isteğinin azalmasına sebep olan bazı sosyal ve ekonomik faktörler, hayvanların keyfiyet bakımından islâhı ve bunun neticesi olarak daha iyi bir mer'aya lüzum duyulması ve köy nüfusunun azaltılması g'bi mevzular müzakere edildi. İyi bir tahsil görmeden otlakların kontrolünün güç olduğu ve bazı arazilerde bunun yavaş yavaş yapılması lüzumu kabul edildi.

Münakaşalar sırasında Mutedil Bölge ormanları ile Tropika ormanları arasında otlatmanın idaresi bakımından büyük bir fark olduğuna işaret edildi. Avrupada otlakları ormandan ayırma temayülü vardır, ve bazı dağlık arazi ve Akdenizin bazı kısımlarından mâdâ yerlerde, bu problem ehemmiyetini yavaş yavaş kaybetmiştir. Trop'ka arazilerinde ve bilhassa Hindistanda birbirlerinden çok farklı orman tiplerine göre tesirlerinin değişmesi meselesinde otlatma fiiliyatı ile nazariyesi arasında büyük bir ayrılık vardır. Hindistanın büyük bir kısmında otlatma umumiyet itibarile bir ekonomik zaruret olarak yapılmaktadır. Değişen nadas müddeti, orman resmi alma sistemleri ile kontrol metotları münakaşa edildi. Otlatma ve muhtelif tip ormanlarda otlatma değişiklikleri tanzim edilirken, bir çok sözcü, faydalanılan ormanların tasnifini izah etti. Bu sahada meslekî çalışmaların genişlenilmesi lüzumu belirtildi. F. A. O. seminerleri, eğitim programları, otlatma idaresini islâh etmek için otlakları tetkik gibi bugüne kadar yapılan pek çok Enternasyonal faaliyet takdirle karşılandı ve daha bu çeşit bir çok işler yapılması teklif edildi.

Kongre, ilgili hükümetlerin şunlara daha fazla ehemmiyet vermesini tavsiye etti :

- 1 — Mümkün olan yerlerde orman mer'acılığı idare plânı inkişafı.
- 2 — Otlakları muayyen arazilere teşmil etme probleminin ehemmiyetli olduğu yerlerde liyakat ve pratiklik.
- 3 — Hayvan yemi stihsâl eden ağaç ve otları arttırmaya mümkün kılacak teşebbüsler.

c) Vahşi hayvan bakımından Orman arazilerinin İdaresi.

Yiyecek ve barınacak temin etmek en esaslı vasfı olan orman arazilerinin idaresinin vahşi hayvanat için ehemmiyetli olduğu kabul edildi. Bu hususlar tekliflerde tebaruz ettirildi. Vahşi hayvanat biyolojisine ait malumatın, silvikültür metot plânlarının, taşıma kapasitesinin tesbiti, tamamlayıcı besleme ve göç'ün esasını teşkil ettiğine işaret edilmiştir.

Kongre, şu sebepten dolayı şunları teklif etti :

a) Vahşi hayvanatın ormanın mühim bir kısmını teşkil ettiği, bakım ve muhafazası insanlık için ehemmiyetli olduğu hakikati kabul edilmelidir.

b) Vahşi hayvanların bir nevi orman mahsulü olarak telakki edilmesine kâfi derecede ehemmiyet verilmelidir.

Uygun bir çalışma için kâfi derecede bir temel teşkil edecek olan ilmi bir plânlaşmanın araştırmaya ihtiyacı vardır.

c) İnsan ve mahsulün korunması için, haşebin vahşi hayvan istihsalinden ayrılmasının lüzumlu olduğu Tropikal arazilerde, bazı hayvanların hususi idare edilen arazilerin hudutları içine konması.

d) Büyük ekonomik veya ilmi kıymeti haiz bazı Fauna türlerinin tamamen korunmasının lüzumlu olduğu yerlerde, bu, münasip av kanunları hazırlamakla ve barınak ve tabii kaynakların temini ile mümkün olur.

e) Bazı hallerde çok arzu edilmesine rağmen, Eksotik türler, tam ve dikkatli bir tetkikten sonra, ihtiyatla kullanılmalıdır.

d) Eğlence bakımından Orman Arazilerinin İdaresi.

Avcılıktan madâ, orman arazilerinden eğlence bakımından faydalanma, belki sistematik orman idaresinin en yeni hususiyetini teşkil eder.

Münakaşalar bu mevzuun birçok cephesine kadar uzandı ve neticede Kongre şunları tavsiye etti.

1) Bu bakımdan bir çok Mutedil ve Tropikal ormanlar arasındaki büyük farkı hatırdâ tutarak - ki mutediller eğlenceye geniş arazi tahsis eder. Tropika ormanları ise muayyen arazilerin bu gaye için geliştirilmesini ister - Orman eğlencesinin insanın en mühim ihtiyacı olduğunun kabulü.

2) Umumi tahsil ve tatmin edici politikaların tanzimi ve idare metotları vasıtasile, eğlence bakımından ormanlardan kâfi derecede faydalanmayı teşvik.

e) Orman dışındaki arazilerin ziraat ile birlikte veyahut hususî maksatlar için (çit, demiryolu arazisi, yol kenarındaki arazi, ziraat yapılan arazilerde yüksek verimli dikimler vs.) idaresi.

Orman dışındaki dikimlerin ehemmiyeti ve idaresine karşı alâka artmaktadır. Bu çeşit dikimlere, yalnız koruyucu kıymeti bakımından değil, fakat aynı zamanda bir çok memleketlerde bazen bütün istihsalin 50 de birini aşan odun istihsalinin ekonomik kıymeti bakımından da alâka duyulmasının haklı olacağı aşikârdır.

Kongreye yapılan tekliflerden, ormancılığın bu cephesinin ehemmiyeti hakkında ve çit, demiryolu, yol kenarları, ziraî arazilerde hususî dikimler ve eksibe kontrolü için ayrılan arazilerin idaresinden ortaya çıkan problemler ve değişen problemler ve ihtiyaçlar hakkında şayanı dikkat malûmat elde edilmiştir.

Kongre şunları teklif etmiştir.

1) Ekonomik faydalar sağladığı kadar, mahalli iklim şartlarının düzenlenmesi, toprak ve su kaynakların korunması bakımından orman dışındaki dikimlerin oynadığı mühim role lâzım gelen alâkanın gösterilmesi.

2) Kontrol için lâzım gelen hazırlık Ormanlık Şubesi tarafından yapılarak, bilhassa ziraî ve gündelik ihtiyaçları karşılamıyan mevcut ormanların bulunduğu bölgelerde, bu çeşit dikim yapılması teşvik edilmiştir. Bu teşvik, organize edilmiş ağaç fevtivali ve elverişli ağaç dikimi hakkında parasız broşürleri ihtiva eden eğitim ve propaganda şeklinde olabilir.

IV. Kısım hakkındaki Rapor — F a y d a l a n m a

Odun mamülleri, gerek kemmiyet ve gerek keyfiyet bakımından ucuz bir fiyatla müstehlikin ihtiyaçlarını karşılamadığı taktirde, yerini başka maddelere terkedeceği aşikârdır. Orman mahsüllerinden tam manâsile faydalanmak suretile ancak ucuz fiatta lüzumlu ve tatmin edici maddeler imâl edilebilir. Tropikal ormanlarda yalnız bir kaç türden istifade edilebilir, fakat uygun bir ameliye ile bir çok tâli derecedeki türleri kullanmak mümkündür. Mühim kimya endüstrilerinde odunun ham madde olarak istimalini, kâğıt hamuru, kâğıt, plâstik, odun hidrolizi ve hidrogenation sahalarında odundan kimyasal faydalanma arttıracaktır. Araştırma vasıtasile bu mesele üzerinde elde edilen malûmatın Extension Servis ve Enternasyonal Organizasyonun Yardımı ile neşri lâzımdır.

Orman İşçilerinin Statüsü

Müzakere neticesinde bir çok memleketlerde orman çalışmalarının mevsimlere göre yapıldığı anlaşılmıştır. Bilhassa fazla kalabalık memleketlerde orman işçisinin yevmiyesi ve hayat seviyesi düşüktür. Mammafi, daha iyi ev, yiyecek, iş şartları ve sosyal emniyet temini ile işçinin sosyal durumunun düzeltilmesine lüzum görülmüştür. Ekonomik şartlar yalnız yüksek derecede verim elde etmekle islâh olunabilir. Bu da ancak tekniğin rasyonalizasyon ve tekamül etmiş âletlerin kullanılması ile mümkündür. İlk adım olarak, randıman cetvelinin tetkiki lâzımdır; bunu işçilerin yetiştirilmesi takip etmelidir. Avrupa memleketlerinde bu çeşit incelemelerin yapılmasına rağmen, Tropikalarda bu mevzu üzerinde çok az çalışılmıştır.

Bu sebepten dolayı, bu Kongre şu tekliflerde bulunmuştur:

(a) Bilhassa Tropikal memleketlerde orman işçisinin randıman cetvelleri tetkik edilmelidir. Bu çeşit bir inceleme tam manâsile randıman alınmadığını gösterecek ve böyle bir inceleme orman endüstrisi için faydalı olacaktır.

(b) Orman çalışmalarında kullanılan alet ve tekniğin geliştirilmesi sahasında inceleme yapılmalıdır.

(c) Orman işçisinin aletlerden tam istifade edebilmesini sağlamak için yetiştirme işi daha umumî olarak organize edilmelidir.

Bu sahada yardıma muhtaç memleketlere ilgili Birleşmiş Milletler Organizasyonunun ehemmiyetli miktarda yardımda bulunabileceği anlaşılmıştır.

Çalışma Mekanizasyonu

Orman çalışma mekanizasyonu son zamanlarda büyük adımlar atmıştır. Haşep hacminin veya muayyen bir zaman zarfında istihsâl edilen miktarın, elle yapılan işin kapasitesi haricinde olduğu memleketlerde, bu vakıa hususî bir ehemmiyeti haizdir. Mekanizasyon her bir unite'nin fiyatını indirir ve ekseriya yevmiyeleri yükseltir. Mekanizasyon sayesinde tasarruf edilen işler, yeniden ormanlaştırma, ferahlandırma, şarmaşık kesimi ve istihsâlin artmasından meydana gelen ilâve çalışmalara hasretdilebilir. A. B. D., Kanada ve İsveç gibi yevmiyelerin yüksek, mekanizasyonların tam olduğu memleketlerde haşep mahsüllerinin çok ucuz olması ve Tropikal memleketlerde ise ekseriya yevmiyelerin düşük ve mahsüllerin pahalı olması mantığa aykırı görülmektedir. Az sayıda istihsâl ağaçlarının bulunduğu Tropikal ormanlarda menanik teçhizatın kullanılmasının ekonomik olup olmayacağı üzerinde fikir ayrılığı vardır. Makineleşmiş teçhizatın muhtelif tip ormanlarda, arazilerde ve memleketlerde

kullanılması değişik neticeler meydana getirmiştir. Şu hususlarda umumî fikir mutabakatına varılmıştır: ağır mekanik teçhizatın dikkatle muhafaza edilmeğe, daimî ihtimama, ehliyetli teknik personele ve randımanlı bir iş için yedek parçaların tedarikine ihtiyacı vardır. Muhtelif mahalli şartlara uygun değişik kesim ve bölmeden çıkarma metotlarının mantıklı bir şekilde kombinezasyonun en iyi neticeler verdiği görülmüştür. F. A. O.'nun Avrupada bu sahalarda faaliyetlerde bulunduğu anlaşılmıştır. Kongre, bundan dolayı, şu bakımlardan F. A. O.'nun faaliyetlerini Tropikalarnın gelişmemiş bölgelerinde genişletmesini istemiştir:

(a) Ormancilık ve kesim ve bölmeden çıkarmada kullanılan bütün mekanik teçhizat hakkındaki teknik malûmatın neşri. (Meselâ kablo yolları ve hangi şartlar altında uygun görüldüğü.)

(b) Faydalı olduğu taktir edilerek, muhtelif orman tiplerine uygun istihşâl tekniğinin incelenmesi,

(c) Mekanik iş yapanlar için tetkik gezilerinin tertibi.

Fırınlama ve Muhafaza gibi Yeni Tekniklerle Kullanılan Türlerden Faydalanma

Tropika ormanlarında hâlen bir çok türlerden faydalandığı görülmektedir. Hattâ mutedil memleketlerde bile sert odun türlerinden fazla miktarda faydalanılacak saha mevcuttur. Fırınlama ve muhafaza gibi ameliyelerle, şimdiye kadar kullanılmayan pek çok türlerden, inşaat, gemi inşaatı ve diğer hususî maksatlar için istifade edilebileceği müzakerelerden anlaşılmıştır. Bazı memleketler bu sahada pek çok ilerleme kaydetmiştir; Meselâ: Ticarete bazı tali türlere temayül artmıştır. Fakat vasıfları ve böcek tahribatından ve çürümeden çabuk müteessir oldukları hakkında teknik malûmat mevcut değildir. Standard spesifikasyonlara göre daha iyi bir tasnif lüzumu belirtildi. Bu mahsurları önliye bilmek için son zamanlarda bir çok şeylerin yapılmış olmasına rağmen, halâ başarılması lâzım gelen pek çok iş vardır.

Avrupada kavaktan bir çok maksatlar için şumullü bir şekilde istifade edilmektedir. Bu genus Asyada da bulunur. Fakat kâfi derecede olmadığından, bunlardan azami derecede istifade edilememektedir. Kavak yetiştirme ve ondan faydalanma hakkında malûmat teatisinde bulunmak çok arzu edilir.

Bundan dolayı, bu Kongre, F. A. O.'nun ve ilgili memleketlerin aşağıdaki sahalarda faaliyette bulunmalarını tavsiye etmiştir:

(a) Bütün haşebın fizikal, mekanikal ve diğer vasıfları hakkında teknik malûmatın toplanması ve nasyonal ve rejyonel temele dayanan bu malûmatın neşri.

(b) Muhtelif türlerin değişik gayelerde kullanılması için kıyasî uy-

gunluk koefisientlerinin tayininde kullanılan metotların standardizasyonu.

(c) Haşep ticareti için standard spesifikasyonların hazırlanması.

(d) İyi bir bakımdan sonra tali derecedeki türlerden istifade hususunda yapılacak propaganda ve izahat.

(e) Tali derecedeki türler üzerindeki incelemelerin genişletilmesi ve kesildikten sonra onları hastalıktan koruma usulü.

(f) Batı bölgelerde yetişen kavakla ilgilenen doğu memleket azalarının tetkik gezileri ve aynı zamanda buna ait malûmat teatisi.

(g) Avustralya dışında Okaliptüsten istifade hakkındaki malûmatın neşri.

İ s k â n İ Ő l e r i v e O d u n d a n E l d e E d i l e n Y e n i İ n Ő a a t M a l z e m e s i

Bir memleketin ekonomik gelişinde ormanın rolü, yalnız eşya temin etmekle ve ihtiyaçları karşılamakla değil, fakat aynı zamanda da temel orman endüstrilerinin teşkil ve muhafazasına muzaharette bulunmakla da ölçülür. Son senelerde iskân işleri ehemmiyet kesbetmiştir. Som odun yerini gelişmiş vasıfları haiz işlenmiş materyele terk etmektedir. Yakın zamanda yapılan teknolojik ilerlemeler sayesinde, bugün büyük kontraplâk sahifaları, talaş tahtası, duvar kaplama tahtaları elde etmek mümkün olmuştur, ki bunlar tesadüfen lüzumsuz mahsülden istifadeye yol açar ve neticede de inşa masrafında ekonomi ve orman mahsüllerinden istifade temin edilir. Müzakerelerden anlaşıldığı veçhile, ormandan istifade etmenin en müsmir vasıtası bir bütün halindeki orman endüstrisidir. Önceden hazırlanan inşaata ekseriya fiatları indirir, fakat plânların standardizasyonu ve mürekkip unsurların tasnifi hakkındaki malûmat önceden bilinmesi lâzım gelen lüzumlu seylerdendir. Artık maddelerden kâfi derecede istifade edebilmek için, tutkal üzerine yapılan araştırmalar ehemmiyetlidir ve tercihen tabii maddelere teşmil edilmelidir. Monopolistik temayüllerden uzak kalınarak, odun sanayiine devamlı olarak ham madde temini lüzumu belirtildi. Bu, mevcut kaynaklarla ve bunlar üzerine kurulan herhangi bir endüstri arasında karşılıklı bir münasebet bulunmasını icap ettirir.

Kongre bu sebepten dolayı, Őu sahalarda faaliyette bulunmayı tavsiye eder :

a) Odundan elde edilen yeni inşaata malzemesi üzerindeki tecrübe metodlarının standardizasyonu ve araştırılması ve malûmat teatisi.

b) İnşaatta kullanılan malzemelerin mukavemetleri üzerindeki araştırmalar ve tutkal ve boya üzerinde yapılan araştırmaların genişletilmesi.

c) İnşaat mühendislerine, mimarlara ve aynı zamanda idareciler, sanayiciler ve müstehlike rehberlik edecek eğitim, izahat ve propaganda. Bu aynı zamanda mühendis mektep ve kolejlere de teşmil edilmelidir.

d) Her memleketin orman kaynaklarının envanter'i. Bu orman endüstrisinin plânlaştırılmasında yegâne sağlam temeli teşkil eder.

e) Modern odun-işleyen makinalar üzerinde personelin eğitimi.

K â ğ ı t H a m u r u v e K â ğ ı t

Dünyanın kâğıt sarfiyatı artmaktadır. Yeni hâmmaddelerin kaynaklarının keşfine büyük ehemmiyet verilmesi lüzumu hissedilmiştir. Dünyadaki kâğıt ve kâğıt hamurunun pek çoğu, halâ lâdin, köknar ve çam ağacı gibi tradisyonel koniferlerden istihsâl edilmeğe devam edilmektedir. Fakat Okaliptüs ve kavak gibi diğer türlerden de istifade etmek mümkündür. Bazı Tropikal memleketler bambu ve ottan istifade eder. Bu mevzu üzerinde F. A. O. nun yaptığı son tavsiye, tropika sert odun ve zirai artıkların potansial'ini meydana çıkarmaktadır. Ekonomik bir şekilde, iyi kaliteli kâğıt elde edebilmek için, hafif nötral muamele ve soğuk kostik soda'dan istifade etme gibi son zamanlarda inkişaf etmiş olan yarı kimyevi ameliyelerle sert odundan kâğıt hamuru imâl edilmektedir. Kâğıt imâline müsait sert odun türlerinin tetkiki lüzumu üzerinde duruldu. Tropikal ormanların melez vasıflarının meydana getirdiği güçlüklerden bahsedildi ve buna çare olarak endüstriyel dikimlerin yapılması teklif edildi. Umumi olarak, şeker ve alkol vs. imâli için, Tropika ormanlarından kimyevi bakımdan faydalanılacak potensialler ele alındı.

Kongre, F. A. O. Teknik Odun Kimya Jüri Heyetinin yaptığı işleri taktir ederken, aynı zamanda da ilgili memleketlerin aşağıda gösterilen meselelere daha fazla ehemmiyet vermelerini tavsiye etmiştir.

a) Zirai artık ve sert odundan kâğıt, kâğıt hamuru ve rayon hamuru imâli.

b) Hafif nötral muamele gibi yarı kimyevi ameliyelerden ve kâğıt hamuru için kostik soda'dan faydalanma.

c) Elverişli türlerin tetkiki.

d) Kâğıt hamuruna elverişli türlerin kısa mesafelerle, endüstri için, dikimi.

e) Şeker ve alkol imâlinde Tropikal ormanlardan kimyevi faydalanma üzerindeki araştırmaların genişletilmesi.

O d u n ' d a n B a Ő a k a O r m a n M a h s ũ l l e r i Ü z e r i n e K u r u l a n E n d ũ s t r i l e r

Odundan başka diğer orman mahsülleri bir çok memleketlerde ekonomik bakımdan büyük ehemmiyeti haizdir. Meselâ Hindistan her sene

100 milyon dolar kıymetinde tâli derecedeki orman mahsüllerini ihraç eder. Lâtin Amerika ve Akdeniz bölgelerinde bu çeşit orman mahsülleri büyük ekonomikal ehemmiyeti haizdir. Kemiyet ve keyfiyet bakımından kâfi derecede tatminkâr olan mahsül ve ucuz fiyatla daha müsmir istihsâl, tâli derecedeki orman mahsüllerinden daha fazla faydalanılmağa yol açar. Daha yi toplama ve seçme metodlarına ve iyi satış prosedürlerine lüzum vardır. Maddelerin kimyevî reaksiyonları ve farmetik vasıfları hakkında daha iyi bir malûmat, standard kalitede sıhhi istihsâl, muhafaza edilen kaynakların temini ilâç yapılan otların daha şümüllü bir şekilde kullanılmasına yardım edecektir. Tabii şartlar altında dağınık bir şekilde bulduklarından, bu çeşit orman mahsüllerinin toplanması ekonomik değildir, ve mahsüllerin karışacağı da tabiidir. Kontrol edilen şartlar altında yapılan tarımla bunun önüne geçilebilir. Bu usül aynı zamanda da müessir kimyevî mürekkiplerin hasılatının gelişmesini temin edecektir. Hindistan, odundan başka, elde edilen mahsüllerin ehemmiyetini göz önüne alarak, bunların «tali derecedeki orman mahsülleri» değil, fakat «Odundan Başka Ekonomik Orman Mahsülleri» olarak adlandırılmasını teklif etmiştir.

Bu Kongre, ilgili memleketlerin şu mevzular üzerinde faaliyete geçmelerini tavsiye etmiştir.

a) Bütün memleketlerde bu gibi mahsüllerin dağıtımı ve faydalanılmasına ait malûmatın toplanması ve bunlarla ilgili malûmat teatisi.

b) Daha mühim mahsulün, hem dahilde istimali hem de ihracı için standardizasyonu ve tasnifi.

c) Kaynakları az olan veya elde edilmesi güç olan mahsüllerin yetiştirilmesi ve aynı zamanda da mer'a gibi bazı umumî maksatlar için kullanılan mıntikalarda mevcut tabii kaynakların, güç olan muhafaza ve korunması.

d) Araştırmanın genişletilmesi.

e) Odundan başka, orman mahsülleri için «Tali Orman Mahsülleri» değil, fakat «Odundan Başka, Ekonomik Orman Mahsülleri» tabiri kullanılmalıdır.

V. Kısım. TROPİKAL ORMANCILIK

I. Yeniden Ormanlaştırmayı Kolaylaştırma ve Verimi Arttırma Metodları

A — Yağmurlu Tropikal Ormanları İslâh etme Metodları:

Bütün Tropikal memleket ormancılarının müşterek gayesi, ormanlarının ekonomik kıymetini arttırmaktır. Kaide olarak, Tropika orman-

ları pek çok türden müteşekkildir. Bunların ancak küçük bir kısmından istifade edilir. Bu sebepten dolayı işletme masrafı yüksektir. Gerek tabii ve gerek sun'î islâh metodlarının gayesi büyük mikyasta kıymetli ve işletilebilecek haşep elde etmektir.

Öncü Ormanlar, Silvikültür bakımından tetkiki çok kolay olan, içinde istifade edilen türlerin az bir kısmının, mahsulün büyük bir kısmını teşkil ettiği ve bu türlerin yeniden ormanlaştırılmasının çok ve kolayca yapıldığı ormanlardır.

Genç tali ormanlar pek nadir olarak ticarete kullanılan türleri ihtiva eder. Silvikültüristleri alâkadar eden yegâne nokta; nisbeten ucuz metodlarla sun'î ormanlaştırma sistemlerinin tatbik edilmesine mütemayil olmalarıdır. Bazı yaşlı tali ormanlarda, traşlama neticesinde artan çok sayıda Işık Seven Ağaçlara ekseriya rastlanabilir.

Değişik şartlar karşısında, ormanın istenilen gelişmesini temin etmek için, emin olarak kullanılacak tek bir Silvikültürel sistemi seçmek imkânsızdır.

Mahalli şartlara göre teferruatı değişen bugünün tekniği 3 mühim gruba ayrılmaktadır.

1 — Yaşlı meşçere 1 ilâ 5 sene arasında değişen bir müddet zarfında ortadan kaldırılır ve yerini natural ormanlaşma veya fazla büyüme neticesinde kuvvetlenen, aşağı yukarı aynı yaştaki mahsul alır. Bu metodun değişik şekilleri Malaya, Nijerya, Andaman Adalarında ve Ceylanda tecrübe edilmiştir.

2 — Seçme kesimi ile yeniden ormanlaştırma sağlanır.

3 — Meşçere kıymetli türlerle sun'î bir şekilde zenginleştirilir.

Muhtelif metodların kullanılmasına rağmen, umumu alâkadar eden bazı meseleler halâ halledilememiştir ve görüşmeler sırasında bunlardan sık sık bahsedilmiştir.

Silvikültüristin karşılaştığı en mühim güçlük mevcut olan fidelerin büyümesi için lâzım gelen ışık miktarını tayin ederken, aynı zamanda lüzumsuz tür ve sarmaşıkların büyümesine mani olmaktır.

Satışa mahsus ağaçların bir veya iki defada kesilmesi sık ormanlığın mühim bir kısmını ortadan kaldıracaktır; fakat daima kesilmesi lâzım gelen, işe yaramayan ağaçlar geride kalacaktır.

Contact Arborescences metodunun kullanılması (m: Finopel by Uganda) bu sahada ormancının işine çok yardım eder. Bu metod sodyum arsenit ile yapılan zehirle kabuğu soyup ağacı kurutma metodundan daha ucuzdur ve neticeler de Silvikültür bakımından daha iyidir.

Muhakkak ki Silvikültürist için, muhtelif devrelerle alâkadar olduğu mahsulün nelerden tereküp ettiğini bilmesi şarttır.

Ormancının gözden kaçırmaması lâzım gelen bir mesele de Silvikültürel bakım masrafıdır. Bir çok Tropikal ormanlardan elde edilen ha-

sılatın azlığı, iyi bir Silvikültür kaidesinin icabettirdiği çalışma sahasının genişletilmesini tahdit eder. Endüstriyel gelişmeler kâğıt hamuru, komprime liflerden yapılmış tahta, hidroliz, damıtma gibi Silvikültür çalışmalarının fazla mahsulünden istifade edebilir ve bunun neticesinde maliyet ücretini azaltabilir.

Yağmurlu Tropikal ormanların ekonomik kıymetini arttırma metodları üzerindeki devamlı araştırmalar göz önünde tutulursa, daimî bir orman bölgesi kurma gayesile Hükümetler veya Birlikler tarafından ihtiyaten saklanan bu ormanların bakımsız ve verimsiz bırakılmaları akıllıca bir hareket sayılmaz. Bu gibi ormanlar, içine girebilme imkânı nisbetinde, ihtiyat olarak saklandığı zamandan itibaren o şekilde idare edilsin ki, işletme zamanı geldiği vakit onlardan azami istifade edilebilecek bir duruma gelebilsinler.

Yağmurlu Tropikal Ormanların Silvikültürünün halâ büyük bir kısmı tecrübe safhasındadır. Silvikültür mutedil bölgelerdeki mahalli ananevi çalışmalardan çok istifade etmiştir. Önemli mıntikalarda münhasıran yapılan işler de halâ çok yenidir.

Bütün delegeler, bilhassa ekolojik şartlarda, orman flolistik teşekkülünde, türlerin Silvikültürel vasıflarında, meşcereleri bakımından ve nihayet muhitte, Silvikültürel bakımın muhtelif şekillerinin meydana getirdiği değişiklikler nazarı itibara alınarak, araştırmaların genişletilmesi lüzumu üzerinde ısrarla durdular.

Bu mütalâalardan anlaşılıyor ki, Yağmurlu Tropikal Orman Silvikültürü sebatkâr bir araştırmayı icabettiren titiz bir tekniğe ihtiyaç göstermektedir.

Ümit verici görülen bu metodların bazılarında gerek ekonomik ve gerek teknik bakımdan kat'i neticeler çıkarmak için şimdiye kadar yapılan tecrübelerin kâfi gelmediği açıkça görüldü. Aynı zamanda da muhtelif tecrübelerin yapılması ve devamı sırasında her zaman mukayese temin edilememiştir.

Bundan dolayı, her bir Silvikültür metodu için tatbik edilecek prosedür'ün sistemleştirilmesi lâzımdır.

Bu Kongre, F. A. O.'nun I. U. F. R. O. ile istişaresi ve Orman Servisleri ve Araştırma Merkezleri ile yakın bir işbirliği neticesinde alınan malûmatın müzakeresi ve meşcereleri islâh etme gayesile kullanılan Silvikültür metodlarında tecrübe için lüzumlu etüd ve kontroller için bir prosedür kurmasını tavsiye etmektedir. Mukayese edilebilen ve güvenilebilen kaziyeyi kabul eden bu çeşit bir proje, her tecrübe için, bilhassa şunlara ihtiyacı vardır:

- 1 — Orijinal meşcerenin ekolojik durumu hakkındaki kayıt ve kontrol edilen arazinin mukayesesi için kemmî ve keyfi kontrol.
- 2 — Kat'i periodik envanter'le bu gelişmenin kaydı.

3 — Kullanılan metodların masrafı hakkındaki kayıt.

Bu çalışmaların daha fazla standardize edilmesi için Araştırma İstasyonlarının, tetkik edilmekte olan meşcerelerin başlıca her bir türü üzerinde, derhâl hususî Silvikültürel etüdüleri üzerine alması ve kullanılan metodlar hakkındaki raporlara hasıl olan teferruatı ilâve etmesi tavsiye edilmektedir.

Bir çok delegeler, bilhassa rejyonal seviyedeki malûmat teatisinde bulunma lüzumu üzerinde ısrar ettiler.

Yağmurlu Tropikal Ormanların Silvikültür mütehassısları için seçilmiş memleketlere tetkik gezilerinin tertip edilmesi teklifinde bulunuldu. Bu gibi tekliflerin tasvip edilmesi için delegelerin kendi Hükümetlerine müracaat etmeleri ve Birleşmiş Milletler Teknik Yardım Programına alınması için bunları takdim etmeleri uygun görülmüştür. Bu Kongre, böyle bir projenin mümkün olup olmayacağı hakkındaki mütalâasını F. A. O.'dan sormuştur.

B — Gregarious Tiplerin Silvikültürü

Geniş yapraklı Gregorious orman silvikültürü bazı hususî safhalar arzeder ve bir çok hususî problemler ortaya çıkarır. Komisyon başlıca tiplerden bir kaçını tetkik etti: Tek ağacı, Bambu, Mangrov, Sal ve bazı Tropikal Konifer.

Bu türlerden her biri için şu mevzular münakaşa edildi: Büyüme şartları, yeniden ormanlaştırma metodları, verimi islâh ve arttırmak için kullanılacak silvikültürel metodlar.

Bu sahalardaki araştırmanın başlıca şu noktalarda temerküz etmesi teklif edildi :

Orman Ekolojisi :

En elverişli muhit şartlarını tayin etme maksadiyle, ekonomik bakımdan mühim olan tür ve toplulukların ekolojisi; meyvacılık ve filizlenme etüdüleri; ekolojik süksession.

Meşcerelerin Silvikültürü ve Koruması :

Bakım metodları ; ferahlandırma tekniği, tohumlu ağaçların ihtiyaten saklanması, rakip türlerin kontrolü, kesiş sür'ati ve çalışma programları, yangın ve otlatma zararları, böcek ve mantardar koruma.

Mesaha :

İhtiyaç hissedildiği yerlerde en yeni hacim, hasılat, büyüme ve gelişme cetvellerinin hazırlanması.

Bu kongre F. A. O.'dan bu tipler üzerindeki çalışmasına devam etmesini istemiştir. Bu, muhtelif memleketlerde elde edilen neticelerin

bir araya toplanmasını temin edecek ve hem araştırma hem de Silvikültür gelişmesinde onların ilerdeki çalışmalarında rehberlik vazifesi görecektir.

Bu Kongre, aynı zamanda, bu mevzu üzerinde müzakere edilmek üzere sunulan umumî ve hususî raporlar serisinin sonunda, Komisyon tarafından hazırlanan tafsilâtlı araştırma programının neşredilmesini talep etmiştir.

1 — C) Sun'î Ormanlaştırma Tekniği ve Dikim :

Komite, umumî arzu ve hususî problemleri nazarı itibara alarak, sun'î ormanlaştırma ve dikim problemlerini mütalâa etti. Bazı hallerde tabii ormanlaştırmanın kısmen veya tamamen muvaffakiyetsizliğe uğraması, şumullü işletmecilikte herhangi bir teşebbüse mani olan tabii toplulukların ekolojik takatsizliği ve iktisadî kıymetinin az oluşu, çok miktarda ve hususî kalitede mahsule lüzum gösteren bazı mahalli ve endüstriyel ihtiyaçları tatmin etme lüzumu ve nihayet yeniden orman yetiştirme ihtiyacı Silvikültüristleri umumî olarak sun'î ormanlaştırma problemine dönmeğe ve bilhassa islâh ve dikimi idame ettirmeğe mecbur kılmıştır.

Delegelerin ilgilendikleri başlıca meseleler şunlardır:

- 1 — İktisadî iş ve metod lüzumu,
- 2 — Toprak Muhafazası ve Toprak veriminin idamesi,
- 3 — Arazinin ziraate elverişli bir hale gelmesini sağlıyan su kaynaklarının bulunduğu yerlerdeki dikim için suyun tahsisi,
- 4 — Muntazam, devamlı ve mümkün olduğu kadar çok miktarda mahsül.

Muhtelif şartlar altında dikim metodları uzun uzadıya muntika muntika müzakere edildi.

Delegeler şu noktaya işaret ettiler ki, bilhassa yağışlı bölgelerde dikim için ticarete elverişli olmayan ormanları traşlama masrafı çok yüksek olmuştur, fakat bu problem bazı şekillerde halledilebilmiştir. Meselâ zirai arazinin mahalli eksiklerini telâfi etmeğe yardım eden t a u n g y a m e t o d u gibi. Kısmen traşlanmış ormanlık arazide tohum ekme ve dikim metodları da tarif edildi. Belçika Kongosu'nun Savannah bölgesi için aralıklı grup halinde dikim sistemi tavsiye edildi. Toprağın verimliliğini idame ettirecek, yabancı otlarla mücadeleyi ve toprağın yağmuru emmesini arttıracak, tekniği geliştirme lüzumu üzerinde münakaşa edildi. Alt tabaka türlerin dikiminden, bilhassa Tek dikiminde Bambudan ve Baklagillere ait alt tabaka türlerin tek dikiminin arasına eklimesinden meydana gelen avantajlardan bahsedildi.

Kurak muntıkalarındaki dikimler üzerinde yapılan münakaşalar iki mesele ortaya çıkardı. Su isteyen dikimlerde orman için lâzımgelen su miktarı kâfi derecede büyüme ve kesafet için lüzumlu asgari su miktarından ekseriya daha azdı. Su istemeyen dikimlerde karşılaşılan mesele çok az olan yağmur suyunu biriktirmek ve bundan nebatların istifadesini sağlamaktır. Meseleyi halletmek için tasarlanan iki kat hendek kazma metodu izah edildi.

Bir çok delegeler, dikim yetiştirme masraflarının arttığından ve bazı yerlerde işçilerin başka işlere girmelerinden endişe ettiklerini bildirdiler. Bazan randıman çok düşüktü. Bu problemler uzun uzadıya münakaşa edildi. Masrafların artmasında en büyük faktör, yevmiyelerin yükselmesi idi. İşçiye dolgun ücret verilirken, işçinin iyi randıman verebilmesi için kâfi derecede talim terbiye görmüş olmasına dikkat etmek ormancıya bırakılmıştır. Bu kendiliğinden hem doğrudan doğruya hem bilvasıta olmak üzere ücretleri indirecekti. Orman lojmanlarında rahat yaşayabilmek için alınacak tedbirler de müzakere edildi. Ücretleri indirmek için tasarlanan teknik tedbirler arasında şunlar vardı: Rasyonel mekanizasyon, büyük ölçüde işler, fidanlıklarda endüstriyel fidelerin yetiştirilmesi, mümkün olduğu yerlerde orman dikimlerinin arasına yıllık mahsulün yetiştirilmesi.

Münakaşa sonunda şu neticeye varıldı: İstihşâl dikimleriyle alâkalanıldığı müddetçe, her bir iş için uygun ücretin arzu edilen derecede olması için, tatbik edilen Silvikültürel tekniğin çoğu ekonomik faktörler tarafından idare edilmeli.

Eksotik türlerde ormanlaştırma işi bir çok tropikal memleketlerde alâka uyandırdı. Okalıptüs yerli türlerden daha çabuk hasap meydana getirdiğini ispat etmiştir. Konifer türleri endüstriyel ve ekonomik bakımlardan çok mühimdirler. Asyadan ve Endonezyadan gelen Tek ağacı da son 40 sene zarfında Afrika ve diğer yerlerde mühim bir eksotik tür olmuştur. Bütün bu eksotik türler yetiştirildiği veya yetiştirileceği memleketlerde Silvikültüristler için hususî bir problem arz etmektedir.

Böylece, bu Kongre, Enternasyonal Kavak Komisyonu gibi bir Enternasyonal Pan-Tropikal Türlerin Ormanlaştırılması Komisyonu kurulmasını ilgili hükûmetlere teklif etmesini F. A. O.'dan istemiştir. Komisyon, kendi sahasında malûmatın toplanma ve neşir mesuliyetini üzerine aldı. Aynı zamanda gerek tecrübi çalışmalar ve gerek büyük ölçüdeki işler için eksotik türlerin tohum ve fidelerinin satın alınması, mübadelesi, yetiştirilmesi için lüzumlu kolaylıklar temin edecektir.

Kongre, F. A. O.'nun tohum mübadelesinin kolaylaştırılmasında ve Tohum Katalog'larının neşrinde gösterdiği faaliyeti taktir etti. Kongre ondan, dikim üzerindeki çalışmalarına hararetle devam etmesini talep

etti. Tecrübi çalışmalar için Okaliptüs tohumunun istihsalini basitleştirmek gayesiyle I. U. F. R. O.'nun gösterdiği faaliyeti memnuniyetle bildirmiştir.

II. Kara aksibeleri Kontrolü ve Kurak Bölge Ormancılığı

Kara eksibe problemi bütün kıt'alar ve bir çok memleketler için çok ehemmiyetlidir. Kara eksibeleri şartlarının artmasına karşı yapılan mücadelede ve kara eksibeleri yakınında bulunan bölgelerden istifade etmek için ekseriya ormancılardan yardım beklenir. Tamamen kara eksibe şartlarının bulunduğu yerlerde ormancı hiç bir şey yapamaz. Bu sebepten dolayı Komite çalışmalarını 500 milimetreden (20 pus) daha az yağmur yağmasına rağmen, faydalı vejetasyon yetiştirmeye elverişli görülen mıntikalara tahsis etmiştir.

Bir çok delegeler kara eksibe şartlarının yayılmasında insanın ve bilhassa sığırlarının rolünün çok büyük olduğuna işaret ettiler. Bu yayılmayı basit bir idarî nizamnamenin tatbiki önliyemez. Cezri tedbirlere baş vurmadan evvel insan ve sığırının zarar vermeden yaşayabilmesi için, bölge kara eksibeye maruz kalmadan evvel, şartları islâh etmeye çalışmak lâzımdır. Bu mer'aların islâh edilmesini, yeniden orman yetiştirme ve ziraî politikanın gözden geçirilmesini icabettirir. Bu çeşit program hiç bir memlekette tatbik edilemez, tâ ki bu program esaslı bir araştırma ve inceleme neticesi üzerine kurulmuş olsun. Çünkü bu sahada küçük bir ihmâl dâhi vahim neticeler doğurabilir.

Bir çok memleketlerde kıymetli etüdler yapılmıştır. Neticeler bu sahada ilgilenen her şahsın istifadesine arzedilmelidir. Memleketler birbirleriyle teknik bilgi teatisinde bulunmalıdırlar, ve hususî şartlara uygun, kurak, yarı-kurak ve yarı eksibe mıntikalarında yetiştirilen tohum ve bitkilerin mübadelesini kolaylaştırmalıdır.

Şartları birbirine uygun memleketler birbirlerinden teknik yardım ve tavsiye alabilirler. Bu gayeye Kara Eksibe Kontrolü ve kurak arazi islâhı sahasında tecrübe elde etmekle erişilebilir.

Bu Kongre, F. A. O.'nun bütün ilgili hükümetlerden Kara Eksibe kontrolü ve kurak bölgedeki ormanlar üzerinde çalışmak üzere bir Enternasyonal Komisyon kurmalarını teklif etmesini F. A. O.'ya tavsiye etmiştir. Komisyon bütün ilgili memleketler arasından seçilecek gruplar tarafından teşkil olunur ve Sekreterlik Dairesi de F. A. O. tarafından kurulur. Komisyon kurak bölgede ve tavsiye edilen teknik ve idari kanunları tatbik edebilmek için lüzumlu temel bilgilerin merkezileşmesiyle bilhassa alâkalanan UNESCO'nun kefâleti altında kurulan daimî Komite ile yakın işbirliği halinde çalışır.

Daimi bir temel üzerine kurulacak olan bu Enternasyonal Komisyon bilhassa şunlarla meşgul olur:

1) Muhtelif yarı kara eksibe şartlarına ve onların ekolojisine uygun türler, ormanlaştırma tekniği, vs.

2) Politikanın tahakkukuna ve tekniklerin tatbikine yardım edecek lüzumlu kanununun incelenmesi.

3) Koruma, eski hale getirme, blok veya koruyucu kuşak halinde orman yetiştirme, orman mer'acılığı ve toprak ve su muhafazası sahasında alınacak tedbirler, kullanılacak politikalar.

Bu meseleler hakkında malûmat ya doğrudan doğruya ilgili aza memleketler tarafından, veya ilgili hükümetlerin arzusu ile yapılan toplantı, kongre, eksper misyonları veya tetkik gezileri esnasında elde edilebilir.

III. Tabii Kaynaklardan İstifade Hususunda Ormanın Mevkii

a) Yağmurlu Tropikal Ormanlarda Orman Politikası

F. A. O.'nun Ormancılık Şubesi Sekreterliği, Dünya 4. Ormancılık Kongresinden istifade etmek için bazı suallerin sorulmasını istedi ve bilhassa yağmurlu Tropikal ormanlarda tatbik edilecek politikâ meselesi üzerinde münakaşa edildi.

Ormancının şimdiye kadar en büyük gayesi mahsül elde edebilmek için ormanını geliştirmek olmuştur ki bu mahsül halâ aynı cinsten olmasına rağmen ekonomik bakımdan çok kıymetli idi. Münakaşalar sırasında ekolojik faktörler üzerinde durulması ormancuların istenilen şekle doğru tedricen ilerlemeğe verdikleri ehemmiyeti gösterdi. Endüstriyel ve ekonomik bakımdan, kabul edilen prensip orman mahsüllerinden azami derecede istifade etmeğe çalışmaktı.

Son bir kaç sene zarfında yeni bir temayül görüldü. Bir kaç faktör ormancı ve ekonomistleri Tropikal Ormancılığa ait yeni meseleler üzerinde düşünmeğe sevketti. Bu faktörler şunlardır: Yağmurlu ormanlarda silvi-kültürel bakımdan karşılaşılan güçlükler, çalışma masrafı, bu orman mahsüllerinin endüstride kullanılmasında bazı teknik ve bilhassa ekonomik başarısızlıklar, kâğıt hamuru, kâğıt ve bilhassa gazete-ye olan hususî taleplerde değişen temayüller.

Şu umumiyetle kabul edilmiştir ki, bu ormanların şimdiki şartlar altında ekonomik işletmeciliği güç durumdadır ve onların kâfi derecede gelişme imkânları şüpheli ve uzaktır. Bazı eksperler şu neticeye varmışlardır: En doğru hareket, tabii ormanları traşlamak ve yerine çam ve bol miktarda ham madde veren ve bugünün ekonomik ihtiyaçlarına daha iyi cevap veren çabuk büyüyen ağaçlar dikilmelidir. Bu temayül

halâ yenidir. Ormancılar şu zor mesele ile karşılaşabilirler: Tropikal ormancısı daha iyi bir ekonomik gelir elde etmek için Silvikültürel çalışmalarını karışık ormanın gelişmesi ve idaresi üzerine temerküz ettirmeğe devam etmeli mi? Ve sonra da endüstri tekniğinin bu sınıf ormanın sağlayacağı ham maddede tatbik edileceğini ümit etmeli mi? Yoksa, tam aksine olarak, orman mahsüllerini hususî endüstriyel ihtiyaçlara uydurmalı ve müstehlikin ihtiyaçlarını temin etmeli mi?

Tropikal bölgelerde tatbik edilecek orman politikasının bu safhası üzerinde Avusturya, Belçika Kongosu, Fransa, Hindistan, Endonezya, Nijerya, Pakistan, Tanganika ve Uganda delegelerinin iştirakile şiddetli münakaşalar yapıldı. Bu münakaşanın başlıca gayesi yerleşmiş fikirleri ortadan kaldırmaktı. İleri sürülen mütalâalar şu şekilde hülâsa edilebilir.

(1) Daimî biyolojik orman muhitinin muhafazası lüzumu. Tabii orman bu avantajı sağlar ve muhafazası tabii gelişmenin gübrelemeden istifade etmesi lâzım gelen tabii evolusyon temayülleri üzerinde kurulan metodlar tarafından temin edilir.

Mamafih bazı tedbirler alınmak şartıyla, iyi intibak edebilen türlerin saf kültürünün zamanla, biyolojik mahiyetteki tehlikeleri önleyebilecek olan sabit bir assosiasyon formuna doğru tekâmül edeceği fikrinde hakikat payı vardır. Bu biyolojik tehlikeler, çabuk büyüyen türlerin kısa fasıla ile dikiminde ciddi olabilir. Bu metot ancak toprağın kalitesi müsait olduğu zaman tatbik edilebilir.

(2) İhtiyaçlara göre metodların kullanılması umumiyetle kabul edildi. Böylece ortaya çıkan problem ya bölge nüfusunun kesif olup bilnetice mali ihtiyaçların fazla olmasına göre veya az nüfuslu olup bilnetice mali ihtiyaçların fazla olmasına göre değişir. Bölgelere lâzım olan daimî kaynaklar en başta gelmelidir. Uzun vâdeli ihtiyaçları evvelden tahmin etmek güç olduğu için ve bunlar değişmeğe mütemayil olduklarından, bu ihtiyaçlar kat'i olarak bilindikten sonra yağmurlu mahsulün her yerde kullanılmasını sağlamak ve hem yüksek randımanlı ve hem de bir çok işlerde kullanılabilen türleri seçmek lâzımdır.

(3) Yağmurlu mıntika ormanlarının başlıca mahzuru hâlen onlardan tam mânâsıyla istifade edilememesidir. Bu tip bir ormanın biyolojik ve hattâ ekonomik bakımdan uzun müddet muhafazası şayanı tavsiye olduğundan, mahsülden tam manâsıyla rasyonel bir şekilde istifade etmeyi sağlayacak şumullü bir teknik, teknolojik ve endüstriyel bir araştırma yapılması lâzımdır. Aynı zamanda da, orman mevzuunu herkese tanıtmak, ticarî organizasyonlar ve ekonomik temayüllerin incelenmesi tavsiye edilmektedir.

b) Tropika Ormanlarının Envanteri

Komite, havaî ölçme metodlarının ehemmiyetini ve bunların tropika orman envanteri için hangi şartlar altında kullanılabileceğini tetkik etti. Ve aynı zamanda toprak mesahası esnasında numune, sayma ve işletme teknik ve metodlarını tetkik etti.

Aynı zamanda bu iki metodun rasyonel bir şekilde ve karışık bir halde kullanılması üzerinde biraz durdular.

Delegeler, havaî mesahanın, tropikal bölgelerde, ekonomik bakımdan, vejetasyon tiplerinin dağılması ve topografik vasıflar hakkında hem umumî hem de tafsilâtli olan kıymetli malumat sağlayacağını kabul ettiler. Bundan dolayı bu çeşit envanter'ler orman koruma politikasının gelişmesinde ve çalışma plânları ve işletme projelerinin hazırlanmasına yardımda derhal ehemmiyet kesbetmişlerdir.

Yaprak ve çiçeklerin rengi üzerindeki mevsiklik değişikliklerden istifade ederek ve aynı zamanda ağaçlar arasında taç - boy - ve kutur bakımından münasebet bulmak ve enfra ruj fotoğrafı kullanılmak suretiyle, tropika bölgelerinde yapılan havaî mesaha esnasında, daha fazla tafsilât elde edilebilir.

Havadan çekilen fotoğraf pahalıdır. Bundan dolayı kaynakların umumî envanter'i için, yapılan orman envanter iş plânlarının da hesaba katılması lâzımdır. Bu çeşit umumî envanterlerde ormancuların hususî ihtiyaçları karşılanmalıdır.

Havaî fotoğraflara ilâve olarak idare plânları için ormancının yer mesahasına da ihtiyacı vardır. Yer mesahası hem pahalı hem de çok zaman alır.

Kongre şu tavsiyelerde bulundu:

- 1) Orman envanter'leri verimli orman arazilerine şamil olmalı.
- 2) En asgari fiat tesbitinde kâfi derecede dakiklik temin edebilmek için lüzumlu görüldüğü müddetçe statistik prosedür'ler tatbik edilmelidir. Numunenin kesafeti kullanılan metot masrafına ve envanter'in gayesine bağlıdır.
- 3) Bir çok eksper'in havaî envanter ve orman mesahasında halâ eksikleri olduğundan, hükümetler teknisyenleri ihtisaslaşmış mekteplere göndermeğe mecbur edilmelidir ve Tropika bölgelerinde araştırmayı havaî ölçülerle yapmak için bir Enternasyonal Büro veya bir çok muntıkai Bürolar kurulmalıdır.

c) Göçebe Ziraat

Tropikalarda hangi şartlar altında Göçebe Ziraati yapıldığı, arzettiği tehlikeler ve tavsiye edilen tedbirler tetkik edildi. İlk önce nemli tropikal muntikalarda kolaylıkla yeniden ormanlaştırmanın yapılabile-

ceği orman topraklarındaki Göçebe Ziraati ile, yeniden ormanlaştırmanın arzettiği güçlükler ve toprağın dayanıksızlığı yüzünden daha fazla tehlike arzeden dağ mntıkaları veya kurak mntikalarda yapılan göçebe ziraati arasında fark bulunması lâzım geldiği anlaşılmıştır. Bunların ikisi de birbirleriyle yakinen alâkalıdır. Çünkü dağlık bölgelerde buna mani olmak için sık sık başvurulmuş çarelerden biri çiftçileri ovalara yeniden yerleştirmeğe çalışmaktır.

Alınacak tedbirler muhtelif geniş kategorilere bölünebilir. Zirai bakımdan, insanları kolonilere yerleştirmek suretile daimi Göçebe Ziraatine dönülebilir. Bu çeşit politika bazı güçlükler arzedebilir ve masraflı olabilir. Elverişli arazinin ıslâhı, kuru ziraatçiliğin veya taraslanmanın gelişmiş bazı metodlarının tatbiki göz önüne alınmalıdır. Bazı hallerde, Göçebe Ziraatin kontrol ve temerküzü ve nadas müddetinin teknik bakımdan ıslâhı kâfi gelebilir.

Ormancılık bakımından, ilk önce koruyucu ormanlarda yegâne sistemin tatbiki ile kontrol edilebilir.

Bu gaye göz önünde tutularak, hükümetlere, bilhassa koruyucu orman arazilerinde tahripkâr olan bayır pirinci yetiştirilmesine mani olmaları bilhassa tavsiye edilmiştir. Topraktan rasyone! bir şekilde istifade edebilme imkânı dahilinde, ormancı tamamen korunan veya kontrol edilen Göçebe Ziraatine elverişli olan ormanın yerini ve asgari sahasını tayin etmelidir.

Ekonomik bakımdan, geçimini günü gününe temin eden göçebeler ormanın tahribinden mesuldürler. Yiyecek maddelerinin ithali münavebe ile daimi mahsül kullanılmasını teşvik etmek suretile sağlam ve daha az tahripkâr bir ekonomiye yöneltilmelidir. Kendilerine hasredilen yeni hayat şartlarına bu insanların kolaylıkla intibak edebilmeleri için sosyal sahada her şey yapılmalıdır.

Netice olarak, ormancı için doğrudan doğruya ehemmiyetli olmasına rağmen, Göçebe Ziraat problemlerinden onun mesul olmadığı anlaşılmıştır.

Bu meseleler yalnız ziraatçiler tarafından değil, fakat aynı zamanda aralarında sıkı bir birlik tesis etmiş olan diğer teknisyen ve idareciler tarafından halledilmelidir. Kongre, bundan dolayı, doğrudan doğruya Göçebe Ziraatin tesir ettiği toprağın muhafazası ve topraktan istifade edilmesi hakkındaki esaslı problemlerin, her şeyden evvel nasyonal seviyedeki tanzim dilmış bir plânın hedefi olması lâzım geldiğini mütalâa etti.

Kongre, bu problemlerin ehemmiyeti ve ormancının buna karşı olan alâkasını göz önüne alarak, nasyonal, rejyonel ve enternasyonal seviyelerde, bu mevzu üzerindeki çalışmalarına hızla devam etmesini F. A. O. dan istemiştir. Aynı zamanda Teknik Yardım Programlarını tanzim

ederken ilgili hükümetlerin bu araştırmayı devam ettirebilmeleri için lüzumlu olan her şeye başvurmalarını tavsiye eder. Umumi incelemeler ve nasyonal organizasyon teşkilinin müsaadesi nisbetinde derhal bir Enternasyonal Komisyonun kurulması da düşünülmelidir.

Kongre, bilhassa Tropikal bölgelerde yapılan orman araştırmalarında istatistik metod kullanılması meselesine ehemmiyet verdi. Onların daha şümullu olarak kullanılması ve salâhiyetli şahısların programında onlara lâyük oldukları ehemmiyeti vermesi lâzım geldiği tebliğ ve münakaşalardan anlaşılmaktadır.

Kongre, büyük orman araştırma merkezleri bulunan memleketler istisna edilirse istatistik araştırma yapılması için hususi bir Şubenin kurulmasını teşvik etme zamanı gelmediği kanaatindedir. Bir çok memleketlerin bugünkü organizasyon safhalarını göz önüne alarak, araştırma yapanların büyük bir kısmının istatistikte yetiştirilmesinin lüzumlu olduğuna işaret etmiştir. Herhalde I. U. F. R. O. böyle bir şube açarsa, faydalı olur.

Bu Kongre, yalnız mutedil bölgeleri ele alan Enternasyonal Orman Araştırma Organizasyonlar Birliği tarafından hazırlanan seri halindeki numunleri tropika orman araştırma bölgelerinde tamamlayacak olan prosedür kaide ve numunelerin yapılması lüzumunu tekrar belirtti.

PRENSİPLER KOMİTESİ VE KOMİTE PROSEDÜR'Ü

Bu Komiteye yapılan müracaatlarla şunlar nazarı itibare alınmış ve teklif edilmiştir.

a) Dünya ormancılık Kongresinin gayesine ait şumullü prensipler, ve

b) Prosedür ve organizasyonların umumî kaideleri

Dünya Ormancılık Kongresinin gayesine ait şu tasarı halindeki prensipler müzakere neticesinde teklif edilmiştir.

A) Dünya Ormancılık Kongresinin gayesine ait Prensipler

1 — Kongre, mıntıkai ve dünyaya şamil geniş tavsiyelerin meydana gelmesine yol açan ormancılığın bütün safhalarını alâkadar eden meseleler üzerinde münakaşa edilen ve görüş ve tecrübelerin teati edildiği bir mahkemedir.

2 — Kongre bir istişare topluluğudur. İcrai fonksiyonu yoktur. Tavsiyelerin tahakkuku ilimi alâkadar ediyorsa - hükümetler, enternasyonal organizasyonlar, ilmi teşekküller, orman sahipleri vs. - hususi durumları ışığı altında yalnız onlar için bir mesele teşkil eder.

3 — Kongre, teknisyen, ilim adamı veya ormancılıkla alakalı esas kayıtlı azalardan müteşekkildir. Her aza ister hükümet organizasyonuna, ister ilmi veya mesleki teşekküllere veya ormancılık cemiyetlerine bağlı olsun veya hiç bir birliğe bağlı olmasın, kendi şahsi fikrini açıklayabilir. Toplantıdaki konuşmalar veya yazılan yazılar azanın mensup bulunduğu organizasyon veya hükümet namına olarak alınmamalı veya onların mutlaka görüşlerini temsil ettiği zannedilmemelidir.

4 — Kongre çizilen geniş hatlar üzerinde münakaşalarını idare eder.

a) Orman politikasının ikmali için yapılacak muayyen işlerin seçiminde rehberlik yapmayı mümkün kılacak bilgi ve tecrübeyi bir araya getirmek.

b) Araştırma Organizasyonların (bilhassa I. U. F. R. O.) nun istikbaldeki araştırmalarına en faydalı noktalarda rehberlik edecek görüşleri ifade etmek Kongre teferruatlı ilmi ve teknik münakaşaların pek derinine girmemelidir. Bizzat kendisi araştırma yapmaz.

c) Herhangi bir tavsiyenin bu organizasyonların idari birlikleri tarafından takdire lâyık olacağını kabul ederek, bilhassa F. A. O. gibi Enternasyonal Organizasyonların istikbaldeki çalışmalarını planlanmasına yardım edecek fikirleri ifade etmek.

d) Meselâ Enternasyonal Ormancılık terimleri, Ormancılık Literatür'ünün muntazam bir tasnifi, araştırma metodların birleştirilmesi yahut talebe mübadelesi vs. gibi teknik meselelerin dünyaca kabulüne yardım etmek.

B) Organizasyon ve Prosedür'ün umumî kaideleri :

Tebliğler : Bunlar iki çeşit olmalı ve her ikisi de resmî dillerden biri le yazılmalıdır. Organize Komitesi kararlaştırılan güne kadar alınan gerek umumî ve gerek hususî tebliğlerin basılmasını veya daktilo edilmesini veya benzeri bir şekilde yazılmasını ve eğer mümkünse kongrenin açılmasından 3 ay önce Millî Komiteye verilmesini temin etmelidir. Tebliğler tamamen resmî lisanlardan biri ile yazılacak ve özetleri de diğer dilde yazılacaktır.

Lisanlar : Resmî lisanlar en aşağı İngilizce ve Fransızca olmalıdır.

Organize Komitesi, müzakerelerin muvaffakiyetinde ve intizamlı çalışmasında mühim rol oynayan en yüksek mesleki ifade standard'ının teminine çalışacaktır. Organize Komitesi bu mesele hakkında F. A. O.'ya müracaat etmelidir.

Hazırlık Komitesi : Şimdiki Kongrenin Umumî Komitesi F. A. O. ile birlikte gelecek Dünya Ormancılık Kongresi için şema halinde mevzuları seçecek ve hazırlık yapacak bir Hazırlık Komitesi tayin edecektir.

Şahıslar değil, memleketler tayin edilmeli ve Ormançılık exper'leri tarafından temsil edilmelidirler. Komitenin gayesi, gelecek Dünya Ormançılık Kongresi tarihinden en aşağı iki sene evvel kurulacak olan F. A. O. Kongresi zamanında, F. A. O. tarafından Romada toplanmaktır. Tavsiyeler ev sahibi memleketin yeni organize komitesine sunulacak ve ondan sonra Hazırlık Komitesi feshedilecektir.

Yukardakileri göz önüne alarak Kongre şunlardan teşekkül eden Hazırlık Komitesinin kurulmasını kabul eder :

- 1 — Gelecek Kongrenin toplanacağı memleket (eğer biliniyorsa)
- 2 — Son Kongrenin toplandığı memleket (Hindistan)
- 3 — Arjantin
- 4 — Çin
- 5 — Fransa
- 6 — İtalya
- 7 — Japonya
- 8 — İsveç
- 9 — Birleşmiş Milletler Camiası
- 10 — A. B. D.
- 11 — S. S. C. B.
- 12 — Batı Almanya
- 13 — Avustralya
- 14 — F. A. O.

Bu Komitenin kendi reisini kendi seçmesi lâzımdır ve sekreterin seçilmesi de F. A. O. dan istenir.

EĞİTİM KOMİTESİ

Endüstri ve hükümetlerin faaliyeti F. A. O. ve diğer müesseseler tarafından yapılan yardımlarla, son 10 yıl içinde ormançılık faaliyetleri süratli bir hamle ile inkişaf etmiştir. Bu araştırmalar, araştırmacı, profesyonel ormancı, orman teknisyenlerine olan ihtiyacı arttırmıştır. Bu ihtiyaçları karşılamak için ormançılık kolejleri programlarını genişletmiş, kendi kapasitelerini tevsi etmiş, bina ve diğer imkân ve vasıtalarını islah etmişlerdir. Bunlar zaten başka memleketlerden gelen talebeleri istiyab edecek miktardadır. Ormançılık eğitimi sür'atle beynelmilel bir mahiyet almıştır.

Pahalı imkân ve vasıtalar iyice bollaşmaksızın dünya ihtiyaçlarının karşılanması, talebe ve Fakülte üyeleri arasındaki mübadelenin kolaylaştırılması için teknisyen, mesleki eleman, üniversite mezunu derecelerinde eğitime hasredilmiş devamlı bir enternasyonal müessesenin lüzumu için bir gelişmeye uygun problemler hazırlamak maksadile mevcut

kolejlere ve ormancılık geleneği bulunmayan memleketlerde yeni açılacak kolejlere yardım etme zarureti vardır.

Eğitim gayesile teşmil olunan komite, her hükümet ve beynelmilel ticaretle münasebettar olan şirklerden, F. A. O.'nun dünya ormancılığı teşkilâtında vazife görmek üzere seçilmiş birkaç kişinin yetiştirilmesi lüzumunu mütalâa etmiştir. Tam manasile yetişmiş olan bu genç elemanlara F. A. O.'nun gerekli eğitim tahsisatile yardım etme meselesi de düşünülmüştür.

Bu sebepten kongre aşağıdaki hususları tavsiye eder :

1) IV. Dünya Ormancılık Kongresi, ormancılık eğitimi için bir idare heyeti hazırlanmasını F. A. O.'dan ve bu memurların tayinleri için de aza memleketlerden rica eder.

Bu heyet bütün ormancılık eğitimi faaliyetlerinde F. A. O.'ya müsavirlik yapma ve ormancılık kolejleri, F. A. O. ve kolejler arasında irtibat temin etme vazifesini yüklenecelerdir.

Bu idare heyeti, Dünya Ormancılık Kongresinde, eğitimle ilgili gündemin hazırlanması ve diğer taraftan beynelmilel ve rejyonal olarak ormancıların toplanmasını temin gibi daha başka vazifeler de yükleneceklerdir.

2) Kongre bundan başka idare heyetlerinin faaliyetleri için lüzumlu olan sekreterlerin temini imkânlarını F. A. O.'dan rica eder.

3) Kongrede eğitim müzakereleri esnasında yapılmış olan tekliflerin tetkik edilmesinden idare heyeti sorumludur.

TİP TASNİF KOMİTESİ

Orman Tipleri tarifi hakkında U. S. S. R.' dan Sukachev ve Molotov tarafından verilen rapor neticesinde ve bir kaç I. U. F. R. O. (Enternasyonal Orman Araştırma Organizasyonlar Birliği) temsilcisi dinlenildikten sonra, Kongre şu hususları ele almıştır :

Ormancılık, mümkün olduğu kadar her ihtiyacı karşılayabilmesi için, ihtiva ettiği bütün faktörlerin şumüllü bir tetkiki esasına dayanmalıdır.

Orman Tip Bilgisinin Silvikültüre olan amelî değerini göstermek için, araştırmalar, orman işletmeciliği ve idaresinin esasları olan orman tiplerini tasnif etmek gayesile, değişik cins orman mahsüllerinin yetiştiği mntakalarda yapılmalıdır.

Bu çok karışık bir iş olduğu için, evvelâ orman kategorileri muayyen sayıya tahdit edilmelidir. Meselâ :

a) Kuzey U. S. S. R., Avrupa ve Kanada'da kozalaklı orman kuşakları

b) Merkezî Avrupa'da olduğu gibi karışık, yapraklarını döken, mütedil iklim ormanları

c) Tropikal ve Tropika - altı ormanları.

Her bir orman katagorisi üzerinde araştırmalar yapılırken, Orman Tip Bilgisine ait bütün mütalâaların gösterilmesi lâzımdır. Bundan dolayı Kongre aşağıdaki tavsiyelerde bulunmaktadır :

I. U. F. R. O., halen I. U. F. R. O.'nun azası olmayan ve müteassısları ihtiva eden çalışan zümreyi ihdas eder, ve bu zümre :

a) Ele alınacak orman bölgelerini tayin eder.

b) Seçilen orman bölgelerinde araştırmaların yapılabilmesi için bu bölgelerin bulunduğu memleketlerin hükümetlerinden müsaade alır ve kolaylık temin eder.

c) İşin normal olarak ne kadar bir zamanda biteceğini tayin eder. (Bu müddetin 3 sene olması teklif edilmiştir.)

Sovyet Orman Tip Bilgisi prensiplerine dayanarak, bu araştırmaların yapılmasında kullanılacak metodları teklif etmesi ve mümkün olduğu kadar çabuk ve münasip bir programın yapılması için, Kongre U. S. S. R. delegelerini davet etti. Bu program ve teklif edilen metodla: I. U. F. R. O.'nun resmî dillerinden biri ile, U. S. S. R. delegasyonu tarafından hazırlanacak ve I. U. F. R. O.'nun istifadesine arzolanacaktır.

BİBLİYOGRAFYA KOMİTESİ

A) Multi - Lingual Lügatı (Çok Dilli Lügat)

Reis, Dünya 3. Ormancilık Kongresinde yapılan tekliflerden biri olan 7 dilde, Çok Dilli Orman Terimleri Lügatının hazırlanmasını ve U. N.'nin bu projeyi F. A. O. ve I. U. F. R. O.' un yardımı ile hemen nazarı itibare almasını söyleyerek toplantıyı açtı.

Birleşmiş F. A. O./I. U. F. R. O. Orman. Bibliyografya Komitesi reisi, Komitenin Britanya İmparatorluğu, Fransa, Almanya ve F. A. O. temsilcilerinden müteşekkil olduğunu bildirdi.

Bu Komitenin ilk vazifesi Ormancilık Bibliyografyası için bir tasnif yapmaktı. Komite, F. A. O.'nun Ormancilık Bölge şefi tarafından 1954 senesinde verilen teklifi üzerinde mütalâada bulundu ve Çok Dilli Lügat üzerinde çalışmağa karar verdi. Çalışma prosedürünün teferruatlı kısmı Milletler Camiası Ormancilık Bürosuna tevdi edilerek, ana hatları UNESCO tarafından çizilmiş olan yolda çalışılmağa karar verildi. Sonra, 1954 Mayısında F. A. O.'nun Umumî Direktörü tarafından neşre-

dilen ve bütün memleketlerin Milli Terimler Komitesi kurmasına ısrar eden tamim ele alındı, ve İngilizce, Fransızca, Almanca ve İspanyolca'nın konuşulduğu bölgeleri ve diğer 5 memleketi temsil eden bu gibi muhtelif Komitelerin kurulması hakkında karar verildi.

Teklif edilen prosedör'ün başlıca hususiyetlerinin anahatları çizildi ve münakaşa edildi. Bütün projenin tanzim merkezi Milletler Cemiası Ormancılık Bürosudur. İşin tahakkuku için para temin edilmelidir.

B) Oxford Desimal Tasnif Sistemi ve Tercümesi

Bu sistem, aza memleketlerde benimsenmesi için, hem F. A. O. ve hem de I. U. F. R. O. tarafından kabul edildi, ve Kongrenin tasdikine sunuldu. Bu sistem, şimdiye kadar, yalnız İngilizce olarak neşredildi ve şimdi Felemenkçe, Fransızca, Almanca ve İspanyolcaya tercüme edilmektedir. Belki diğer memleketlerde bunu kendi dillerine tercüme etmeğe alâka duyabilirler. Bütün tercümeler F.A.O./I. U. F. R. O. Bibliyografya Komitesine tasdikine sunulmalıdır.

Kongre şunları tavsiye etmektedir :

A) Terimler ve Çok Dilli Lügatlar

a) Bütün memleketler salâhiyettar Terimler Komitesinin kurulmasını kolaylaştırmalı.

b) Bu Komiteler kabul edilen prosedür'ün tatbiki için, F. A. O./I. U. F. R. O. Bibliyografya Komitesi ile hemen temasa geçmelidir.

c) Aynı dil bölgesindeki Terim Komiteleri çalışmalarının her merhalesini birbirlerine ayarlamalıdır.

d) Milli Terimler ve Çok Dilli Lügat üzerinde çalışan organizasyon ve şahıslar birlik kurmağa icbar edilmelidirler.

e) Çalışmaları fasilasız devam ettirebilmek için lâzım olan paranın temini F. A. O. ve UNESCO dan talep edilmelidir.

B) Bibliyografya Materyalleri

a) F. A. O./I. U. F. R. O. Bibliyografya Komitesi tarafından hazırlanıp ve I. U. F. R. O. ve F. A. O.'nun (Roma, 1953) de tasdik ettiği Ormancılık Oxford Desimal Tasnif Sistemi (1954 de basıldı) Ormancılık Enstitüsü ve Organizasyonların Bibliyografya çalışmaları için kabul edilmelidir.

b) Yukarıda bahsedilen Terminoloji Komitesi, Oxford, Milletler Cemiası Ormancılık Bürosu vasıtası ile F. A. O./I. U. F. R. O. Bibliyog-

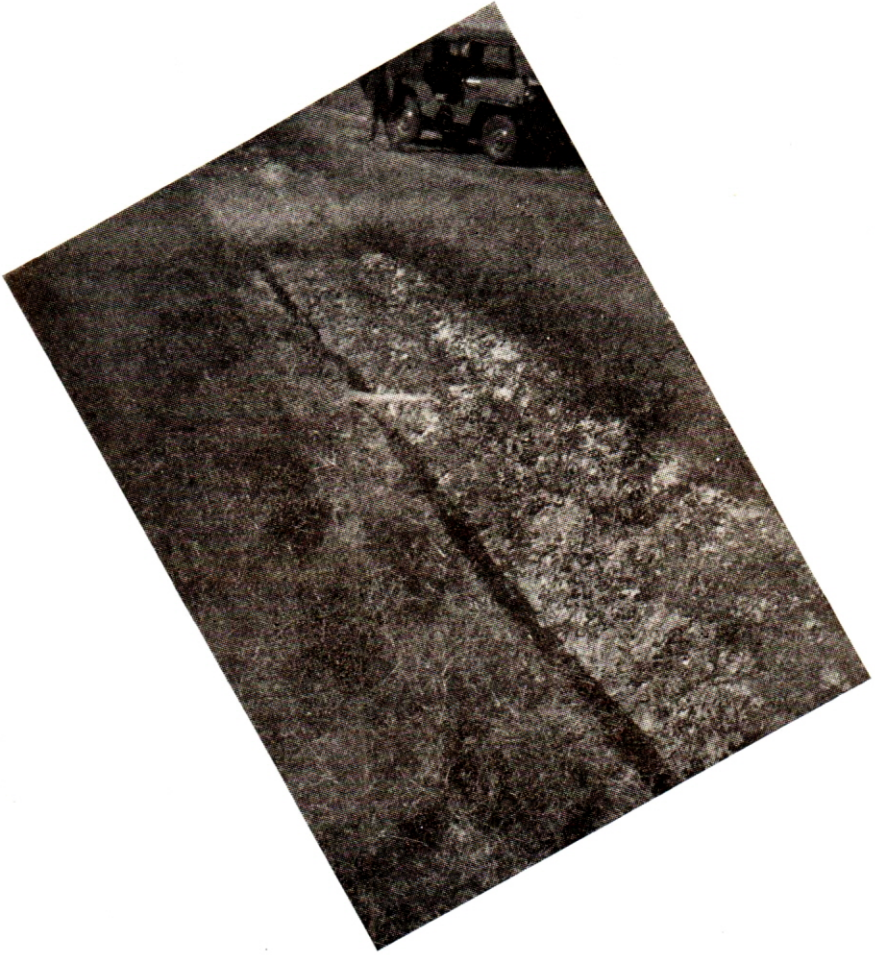


Foto : 1



Foto : 2

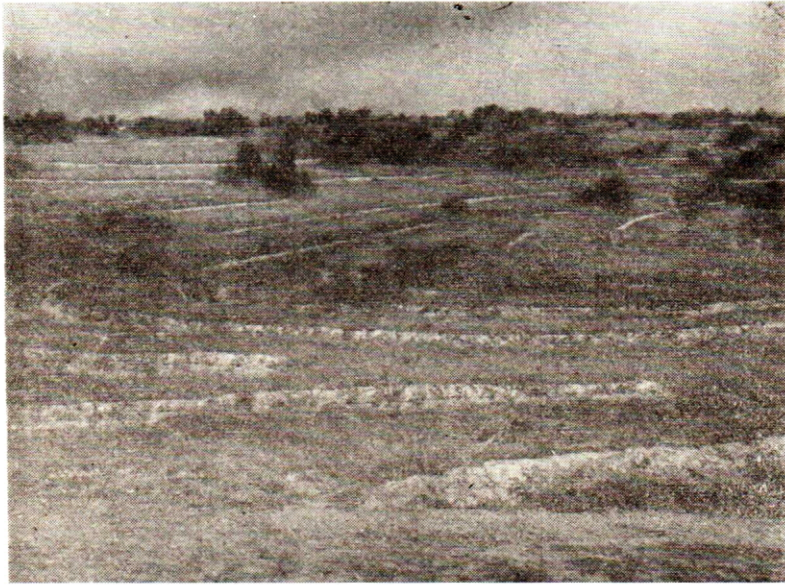


Foto : 3



Foto : 4

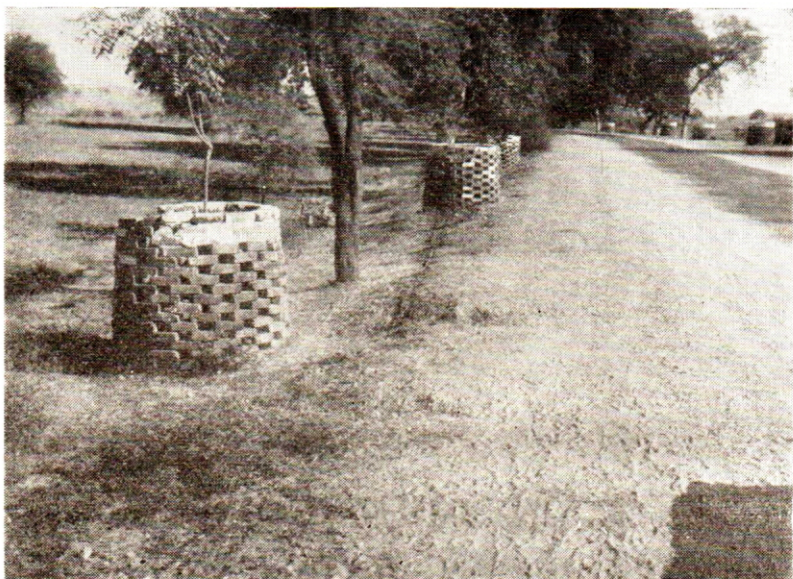


Foto : 5

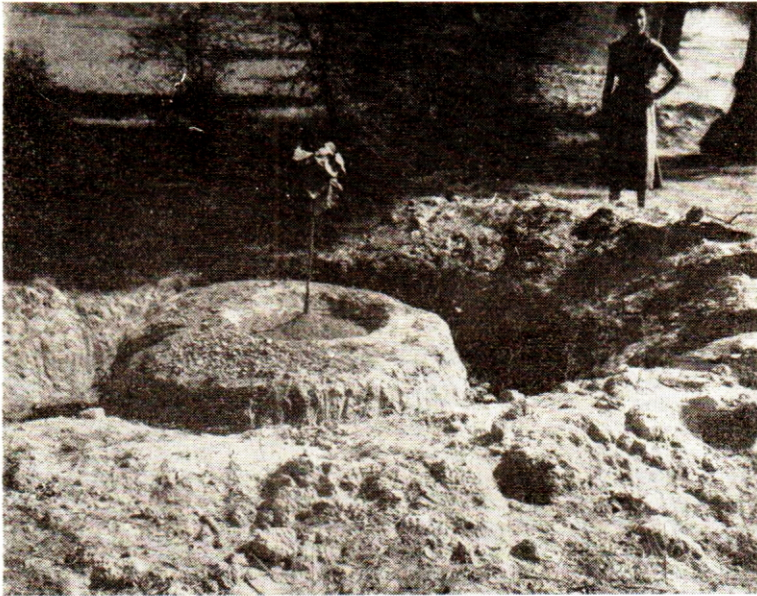


Foto : 6

rafya Komitesi ile işbirliği halinde bulunarak Ormancılık Oxford Desimal Tasnif Sisteminin tercümelerinin mesuliyetini üzerine alır.

c) Millî gayeler ve Ormancılık Bibliyografya Enternasyonal merkezlerle işbirliği yapmak için Ormancılık Bibliyografya Milli Merkezi tesis olunmalıdır.

d) Ormancılık Literatürüne ait Millî Bibliyografyaların bu gibi merkezler tarafından hazırlanması ve neşredilmesi hakkındaki I. U. F. R. O. nun evvelki teklifi kabul edilmelidir.

e) Ormancılık neşriyatındaki serlevha, resimlerin izahı, grafik cetvel ve hülâsa (orijinalleri bunlardan biri olmayan) İngilizce, Fransızca Almanca ve İspanyolca dillerinden en aşağı birine tercüme edilmelidir.